

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 13, No. 5, May-June 1989

Survival of the Japanese Community Through Leadership

"Survival of the Japanese Community Through Leadership", was the title of the NAJC conference held on March 24-25. Over these two days, seventy three delegates from across Canada met to hear lectures on topics such as the history and demography of the Japanese Canadian Community, as well as the importance of effective leadership. These topics coupled with avid discussion by all participants significantly contributed to the overall success of the conference.

The lectures on leadership by speakers such as Art Miki, Micheal Goeres and Henry Kojima eloquently stressed a number of important ideas. They spoke of the need for focus and vision in establishing long and short term goals. They stressed the role of effective leadership in setting these goals and concomitant strategies for achieving them. One point often repeated was the need for youth to be involved in the organizational process since they will be the future leaders.

In addition to the lectures on leadership there were also informational lectures which provided insight into the development of the Japanese Community and gave a picture of current trends. These

speakers talked of how the NAJC is currently the strongest it has ever been. However, with the redress issue winding down, there may be a tendency towards dormancy. There was much discussion on how this could be prevented, possibly by maintaining or increasing the NAJC involvement in human rights issues and increasing the NAJCs' role as a unifying body assisting local JC organizations.

Group discussions were an integral part of the conference. On numerous occasions participants were divided into smaller groups to share views and discuss related topics. The blend of nisei's and sansei's diversified the range of opinions which further enhanced the learning experience, for it was through these discussions that all members of the conference were able to express their ideas. The results of these discussion groups were later presented to the conference as a whole so that everyone could benefit from the ideas of others.

As a youth delegate in attendance I found the experience both enlightening and gratifying. In particular I appreciated the fraternity with Japanese Canadians from across Canada. Of relevance

is the similarity of our attitudes, beliefs, perceptions and concerns. In addition I have never been a part of, nor been exposed to, a Japanese youth group until this conference. The kindness of the Winnipeg JC Youth was most appreciated. I relish this positive growth experience and hope that in the future Edmonton may be home to such an organization.

In all, the conference was an exceptional success. To see the dedication, conviction and cultural pride of the nisei's and issei's, one cannot help but catch the spirit. The future presents challenges, many of which will be unique to the sansei generation. Through this example of leadership development the Japanese Community will help insure a strong future for generations to come.

Gerrad Oishi



President's Corner

It was very gratifying to see so many attend the Community Centre Opening Party. Many thanks for donations received from Dave and Aiko Murakami and from Mrs. T. Shinyei which practically covered our expenses for the event. Thanks also to Mrs. Huzinaga for donating the two Kakejiku Scrolls to grace the walls. Thanks again to all who helped prepare, organize and participate to make this important occasion enjoyable, yes, you too Yumiko Hoyano for your quiet efficient help.

Now all we need is someone to use the facility, but sorry, no judo or karate groups due to insurance complications. I'd like to see the

youth group organize and make use of this facility. Great place to practice your instruments! Applications should be forwarded to Dr. Jim Hoyano.

Our next collective activity is everyone's favorite Annual Picnic at Rundle Park on Sunday, June 25, from 11:00 a.m. to 6:00 p.m. We will then head into the Heritage Day Festival on August 6 & 7 when we will require oodles of

volunteers. Please be ready to help when you are asked.

Gordon Hirabayashi representing the Seniors, Brian Maruyama filling the alternate position, Gerrad Oishi as observer and I as delegate will be attending the NAJC Council Meeting at Winnipeg on May 20 to 22. Details will be in the next issue.

George Tsuruda



Published by

Edmonton Japanese Community Association

Editorial Address:
12108-39 Avenue
Edmonton, Alberta
T6J 0N2
Tel.: (403) 434-2257

English section editors:
Diane Nawata
Rose Oishi
Bonnie Ohashi
Janice Higa

Japanese section editors:
Haruko Hiratsuka
Yumiko Hoyano

"Moshi Moshi" is a publication of the EJCA. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

EJCA Community Center Grand Opening

On April 16, 1989, members of the Edmonton Japanese Community Association gathered to celebrate the grand opening of its long awaited community drop-in center. The center, located at 8760-50 th Avenue, is a partial realization of a dream that began almost 50 years ago, when the Edmonton Japanese Community Association was established and its members carried forward a resolution to someday build its own community center.

The center was officially opened with the ribbon cutting ceremony by the Consulate General of Japan, Mr. T. Nonogaki, assisted by President, George Tsuruda. In his opening address, President Tsuruda emphasized that E.J.C.A.

members will have priority when it comes to use of the center. The center will be managed by Mr. Allan Hoyano who will be directly responsible to the E.J.C.A. Board of Directors. The program coordinator is Jim Hoyano, the treasurer is Grant Shikaze, and the custodian is Bob Motokado. He praised the leaders and members of the E.J.C.A. who have supported and sustained the organization for many years and thus made this drop-in center possible. With continued support, it is hoped that the dream to build our own center will be fulfilled before too long.

A special thank-you was expressed to those involved in making the opening day a success. The decorations, refreshments, entertainment by the Taiko group and the Japanese demonstration and display were much appreciated and enjoyed by all.



Annual EJCA Picnic

June 25, 1989

11:00 am - 6:00 pm

Site #3 Rundle Park



Yes, RAIN or SHINE

(We'll have a rain shelter just in case)

Bring your own lunches

(Pop and hotdogs will be provided)

Come and Enjoy

Bingo

Baseball

Races for all ages

Friends & Family

Senior's Conference

Calgary, October 5-6

We can't afford to miss this special event! Mark it on your calendar now. So what is so great about this event? It will be one of the great post-redress affairs, one to celebrate redress and one to recognize new challenges in the post redress era.

This is an up-date, and more will come in subsequent newsletters. Who is the Senior's Conference for? Primarily, the program is focused on those age 50 and over. But in the heart-of-the matter sense, all people who deal with Seniors will find a comfortable place to enjoy the gathering. That means even the Sansei and Yonsei, who are

very important in the Senior's contacts. There is an active committee involving outstanding Canadians (headed by co-chairs Charlie Kodota of Vancouver and Dr. Victor Ujimoto of Guelph, and including for example, Rei Nakashima of Montreal, Roger Obata of Toronto, Jim Tateishi of Lethbridge and Kay Shimizu of Victoria) inputting creative ideas, securing dynamic keynote speakers, skilled group leaders for workshops, plus a lot of time for fun, games, field trips and more.

There will be two workshop sessions, followed by a report of workshops and recommendations, including "so what" and plans for the future.

Under the guidance of expert lead-

ers, here are some of the workshops attendees may choose: Health care and extended care; Keeping well/diet/exercise; Housing environment appropriate to Nikkei physical and social needs; Retirement/income and estate; Retirement/second careers/supplemental incomes; Learning to express our feelings privately and publicly; Bringing Nikkei together/building communities.

The Calgary host committee, springboarding from their 1988 Winter Olympics experiences are busily planning side events and interesting local arrangements. We'll learn about the conference hotel by the next newsletter.

Gordon Hirabayashi

The Promotion of International Understanding

Lynn Nawata, daughter of Aki and Diane Nawata, graduated from the University of Alberta in Honors Japanese/French and was accepted into the JET (Japan Exchange and Teaching) Program in July 1988. This article was translated by Mrs. Yumiko Hoyano from the Akita City newspaper, "Akita Sakigake"

Miss Nawata came from Canada last summer (1988) as the first AET (assistant for English Teachers) in the city of Odate. An AET helps with English classes, prepares teaching materials, attends local exchange meetings and promotes the understanding of different countries.

Question: It has been seven months since you first came to Odate and I assume you must be quite settled in with the life here. What is your average day like?

Nawata: Every Monday at the schoolboard office, I make plans for visiting schools and prepare materials for classroom use. From Tuesday to Friday I visit nine junior high schools in Odate City and help with English classes. At night I teach English conversation classes to the public at the civic hall. I also attend study meetings of English teachers from junior high schools in Odate and the surrounding area.

Question: It seems you are busy day and night. Don't you get tired?

Nawata: Certainly I am much busier here than I was in Canada. But I do not mind it because I wanted to get to know the area and make friends in Japan. Indeed, I



have met many people and at the schools and evening English classes there are people who want to keep studying even after classes are over and this encourages me and makes me happy.

Question: I understand that you went to many elementary schools, although they do not have English classes. What did you do there?

Nawata: The children there were all very cheerful and friendly. The

EJCA ANNUAL GENERAL MEETING

DATE: Friday, September 29, 1989

TIME: 7:30 pm

PLACE: Community Center (8760 - 50 th Avenue)

PROGRAM: President's Report
Committee Reports
Election of New Board Members
Update of Seniors' Conference
Scholarship Awards



A light snack will be served.

theme was 'International Understanding'. I talked about Canada and about the differences between Canadian and Japanese Christmases, etc. When I went to Nagaki Elementary School, I even put on a Santa Claus suit.

Question: What made you apply for the program?

Nawata: Because my grandparents were from Kyushu, I have been interested in Japan for a long time. A teacher in the Japanese Language and Literature Department at the University of Alberta told me that if I was interested in Japan and wanted to become more proficient in Japanese, a suitable program existed. So I applied.

Question: Today in Japan, the need for international understanding is strongly advocated. However, there are many thoughts on what international understanding is all about. I think that to know each other's country is the first step. What do you think?

Nawata: I think that it is necessary to make an effort to get to know other people in order to understand cultural differences. It is important to emphasize your

own thoughts but it is also important, instead of insisting on your own way, to recognize and to accept the thoughts of others. For this, the ability to communicate is very important. By learning a foreign language, one will be better able to learn and understand another culture.

Question: I have heard that you are very interested in Japan. What areas interest you the most?

Nawata: Canada is a young country and my home town of Edmonton has a history of only 85 years. The cities and culture are young too. Therefore, I am interested in everything which has long traditions, such as Kabuki, noh, kado (flower arrangement), shodo (calligraphy), chado (tea ceremony), bonsai, etc. It is wonderful that these traditions are still alive today.

Question: I have heard that you have read much Japanese literature and you are interested in kanji as well.

Nawata: I have read the English translations of a number of Japanese books such as "Makura no Sochi" (Pillow Book) by Seisho Nagon, and "Yukiguni" (Snow

Country) by Yasunari Kawabata. I particularly like Soseki Natsume and have read his books "Botchan" (A Boy), "Kokoro" (Mind), and "Watashi wa Neko de Aru" (I am a Cat). I am also very interested in learning Kanji. Each Kanji has a meaning and as calligraphy they look very artistic.

Question: The AET program is generally for a one year duration. What are your plans after this?

Nawata: Actually, I am going to stay in Odate for another year. There are many reasons, but primarily because I like teaching English to the junior high students. When I began visiting schools, the students were very shy and never came near me; the teachers were nervous as well. Gradually, as the teachers and I became more comfortable with each other, the students sensed it and the whole atmosphere became more relaxed. Also, in Akita Prefecture and Odate City, Japan's traditions and customs are still alive, and as a place to live it is much more attractive than a large city. People here are very kind and I thought that one year was too short a time. When I return to Canada, I will study Law at the University of Alberta.

Japanese Language School Update

The Metro Edmonton Japanese Community School located at Westbrook School (40th Ave. & 122 St.) started its thirteenth school year on April 7, 1989. We started this year with seventy-three students in eight classes, from kindergarten to junior high level. This included eleven young students who started in kindergarten and grade one.

At these classes, we teach Japanese Language Arts in

Japanese, based mainly on text books used in Japan.

The school was established in 1977 by parents who wanted to teach Japanese to their children. Since the Japanese community is relatively small in Edmonton, we have both second generation Japanese students and students from Japan who are in Edmonton while their parents are here on assignment for a few years. The school has been working hard to establish a curriculum suitable for both types of students. Also, we accepted adult students in these children's classes if their level of Japanese was

equivalent to any of the class levels. There are four such students now.

The school has received much support from the Japanese government, the Canadian government and the provincial government.

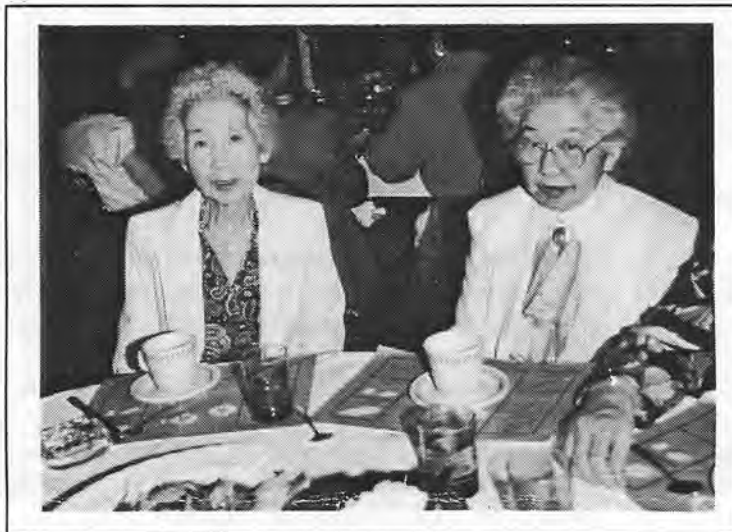
Mrs. S. Ohki



Keirokai

Honored guests were:

- Mrs. Kon Yamauchi*
- Mrs. Kiyoshi Kiyooka*
- Mrs. Kimiko Shimizu*
- Mrs. Yukiye Matsuba*
- Mrs. Fumie Kinoshita*
- Mrs. Toshiko Shinyei*
- Mrs. Chiyoko Nishimoto*
- Ms. Mariko Kiyooka*
- Mr. Chester Toyama*
- Mr. & Mrs. George Tsujikawa*
- Mr. & Mrs. Dave Murakami*
- Mr. & Mrs. John Yamamoto*
- Dr. & Mrs. Taro Yoneda*
- Dr. & Mrs. Gordon Hirabayashi*



Keirokai Dinner

The Lingnan Restaurant was the setting for this April 30 event. Following a lovely dinner, a gift of pottery was made to each honored guest. The program consisted of an address given by Consulate General Nonogaki followed by a sing song led by Mrs. T. Davis and karaoke selections by Mr. John Yamamoto, Mrs. Betty Kadonaga and Mr. George Tsuruda.

Heritage Days

August 6-7, 1989

Under the coordination of Gail Ingram we will be manning our annual cultural display. Yes WE NEED HELP! But if you cannot, please come and visit.

Contact the following people if you can assist in any of the following areas:

Cooking Crew - Mrs. Flo Ingram
492-3060 (Wk)
475-4389 (Hm)

Sushi Making - Mrs. K. Shimizu 488-1482

Arts & Crafts - Mrs. Y. Hoyano 437-7730

Taiko Group - Mr. Sam Sasamo 481-9328
(need drummers)

Set up - Mr. Bob Motokado 456-8694

Ordori Dancers - Mrs. K. Frueh 436-5843
(We need a group of dancers)



1989 EJCA Scholarship and Activities Award

The EJCA Scholarship and Activities Award Committee invites applications for this year's awards. Friends and families of graduating high school seniors and post secondary students are asked to send in nominations to the committee. Deadline for completed applications is August 31, 1989.

Purpose - to honor students who have achieved a high academic standing while making social contributions in extra-curricular (including community) activities.

Eligibility - persons of Japanese ancestry whose parents or self have been EJCA members for the past three years. Grade point average of 70, or 6.5 or higher.

Contact:

EJCA Secretary Jim Hoyano
4208-128 Street
Edmonton T6J 1Y1
Bus. 492-3946, home 437-7730

or

Moshi Moshi, Diane Nawata
12108-39 Ave.
Edmonton T6J ON2
tel. 434 2257

for information and application forms. Procedure and regulations will be sent with the application forms.

Youth - The Key To The Future: National Youth Forum

The NAJC Leadership Conference, held on March 24th and 25th in Winnipeg, was a progressive step towards ensuring the future of the Japanese Canadian community across Canada. Those present were exposed to a wide range of interesting topics, including leadership training, planning for the future, demography of our community and history of NAJC. This conference presented a very unique opportunity for the youth to better understand not only their own background and community but also experience the many differences that exist between the various centers. It also gave them the opportunity to share experiences, exchange ideas and socialize.

It was within this environmental framework that the youth decided to take a step towards securing the future of our community. Through the discussions that took place, it was decided that the best way for youth to achieve this goal was to increase their involvement in the community. To do this, it was felt that a youth forum should be held specifically aimed at dealing with the issues and problems that confront Japanese Canadian youth in their communities.

In order to determine whether there is a need for such a conference, a Needs Assessment has been developed. We are asking that you complete this form, and return it to:

Manitoba Japanese Canadian
Youth Needs Assessment
11 Crestwood Crescent

Winnipeg, Manitoba
R2J 1H5
or your local contact person:

Gerrad Oishi
12327 - 51 A Avenue
Edmonton, Alberta
T6H 0N3
(403) 435-7167

as soon as possible. Once all the responses are received, we will be able to determine if this youth forum should take place, and begin planning. Tentative dates for the conference, should it take place, currently target the Fall of 1989.

We thank you in advance for your support, and we will be keeping you posted on our progress. If you require further information, please get in touch with your local contact person, or contact Kevin Okabe at (204) 253-4707.

NAJC YOUTH FORUM QUESTIONNAIRE

Name: _____
Address: _____
City: _____ Province: _____
Postal Code: _____ Phone: () _____

1. If a youth conference was set up across Canada, what areas of discussion would you be interested in seeing presented? (Rank from 1 to 5, with 1 being the highest of priority).

- a) Setting up a structure for a local youth organization (eg. goals and objectives) ____
- b) Recruitment of youth (eg. discussion on ways participants can become involved in local organizations) ____
- c) Communication skills (eg. leadership) ____
- d) History of Japanese Canadians ____
- e) Identity of JC Youth (eg. intermarriage, generational interaction) ____
- f) Cultural preservation ____

Other: _____

2. What would you like to gain from a youth conference such as this?

3. Other comments or suggestions are welcome.

Upcoming Events

The Consulate-General of Japan is pleased to announce the following events during the month of June. Especially, Hashioka Noh Theater, a Japanese traditional theater in operatic style with colorful costumes, etc. Please bring your relatives and friends to these interesting activities.

1. Japan Gala - Mini Heritage Festival Demonstrations

a) Himiko (all woman Japanese Taiko Group), Japanese dance, Koto, etc. Sunday, June 4, 1989 at Spruce Grove (Park Arena), 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

b) Tea Ceremony, Ikebana, Koto, Monday, June 5, 1989 at Pedway (Legislature Building),

12:00 noon - 1:00 p.m. Sponsored by Kokusai Kaiyo High School, City of Spruce Grove.

2. Performances

a) Himiko, Japanese dance, Koto. Monday, June 5, 1989 at Shocter Theatre (Edmonton), at 8:00 p.m. Tickets are at Bass Outlets - \$5.00 Sponsored by Kokusai Kaiyo High School/ City of Spruce Grove.

b) Hashioka Noh Theatre

i) Noh "Tsuchigumo", ii) Kyogen "Bohshibari", iii) Noh "Aoi no Uye". Two performances at the Shocter Theatre June 8 (Thur.) and June 9 (Fri.) at 8:00 p.m. Tickets are at Bass Outlets - \$12.50 Sponsored by The Japan

Foundation, The Canada Council, Toyota and JAL.

**Seven of the twenty-two Noh performers have been designated "Important Intangible Cultural Properties" by the Japanese Government.

3. GO Workshop

Instructor: Mr. Reiki Magari (9th degree) from Japan. Sunday, June 11, 1989 at the University of Alberta Go Club, 11:00 a.m. to 4:00 p.m. Sponsored by The Japan Foundation /University of Alberta Go Club.

For further information, please contact:

Consulate-General of Japan
Tel: 422-3752.

Announcements

Obituaries

Edward Jim Shimbashi

The EJCA offers heartfelt sympathy to the family of Edward Shimbashi who passed away on May 3, 1989 at the Foothills Hospital in Calgary.

Edward was born on January 9, 1924 in Calgary, oldest son of James and Teru Shimbashi. He was given the name "Edward" after the Prince of Wales (Edward VII). At this time his parents were working as cook and housekeeper at the E.P. Ranch in Pekisko, Alberta. The family moved to Welling in 1926 where Edward received most of his education. In 1943 the family moved to Barnwell where he completed his schooling and went into farming with his father. He was an active member of the L.D.S. Church and served in various capacities in the Taber Stake and Barnwell Ward. He was also active in civic and community organizations. He was the first

president of the Southern Alberta Potato Growers Association and served as director for many years. He was involved with the Taber Minor Hockey Association, Flatland Scout District, Taber Horticultural Society, Taber-Barnwell Sugar Beet Growers Association, Farm Labor Pool, chairman of Alberta Irrigation Council and chairman of the Irrigation Committee in the Alberta Agriculture Research Council. On October 17, 1983, Ed was elected a councillor in the M.D. of Taber No. 14 and was director in the Barons-Eureka Warner Health Unit and FCSS.

He will be sadly missed by his wife Margaret; three sons; two daughters; seven grandchildren; four brothers, Albert (and Kay) of Calgary, Henry (and Sunao) of Edmonton, William (and Micheline) of Toronto, Patrick (and Dianne) of Barnwell; and three sisters, Helen (and Norman) Ikebuchi of Taber, Mae (and Joe) Takahashi of Picture Butte, Kathleen (and

Michael) of Edmonton.

He was a friend to everyone and loved by all.

Birth Announcement

Denhamer-Shimbashi

Janet and Peter and daughter Julie are proud to announce the birth of twin boys; Andrew John, 6 pounds 10 ounces and Michael James, 6 pounds 4 ounces. They were born on April 18, 1989 in Calgary, Alberta. Proud grandparents are Albert and Kay Shimbashi, formerly of Edmonton.

Thank You Letters

April 5, 1989

Dear George,

Please convey our thanks to the Edmonton Japanese Community Association for the beautiful flow-

ers that arrived for Nori's funeral.

Your kind thoughts were much appreciated by the children and I.

Grace Nishimura

Dear Friends,

My husband, Haruo Wada, Passed away on May 5th, after a two and a half month battle with his illness. He was 42 years old. During his stay in the hospital and the subsequent funeral, many people helped me in many ways, including organizing and preparing for the funeral and the reception. I am very grateful to those who supported me both directly and indirectly during this hard time. I thank you very much.

At present, I still have not fully accepted the fact that my husband has passed away. I feel totally at a loss. I will be needing your support and friendship in the future more than anything and I thank you for it in advance.

Sakae Wada

Dear Members of the E.J.C.A.,

On behalf of the Century Old Timers Club, I'd like to convey my heartfelt thanks for the lovely Keirokai party at the Lingnan last Sunday.

We are deeply grateful for your love and consideration toward us in our senior years by honoring us in this yearly event.

For all those who organized this event, to those who entertained us grandly and to Mrs. Kohano for her beautiful hand crafted bowls- Thank you so much!

Sincerely,

T. Tsujikawa

EJCA--Casino

Please mark October 30 and 31 on your calendar!

Many, many, many, many, volunteers are required for the various positions.

Please support this important fund raising project by phoning Mr. Ken Ohashi at 435-3361 (home) or at 471-7524 (work) for an application form.



Origami Workshops

Come and learn the newest techniques. These workshops are being held Wednesdays - July 5, 12 and 19 at the Japanese Community Center from 7:30 - 9:00 p.m.

Everyone is welcome.

Please phone Yumiko Hoyano at 437-7730 for further information.

Century Old Timer's Club

The first meeting of the Century Old Timers Club was held on Sunday, May 28. A work session with the ladies handicraft group, led by Mrs. Hubbihoca, made handicrafts for sale at the Heritage

Festival. Ladies who are interested in handicrafts and would like to give a hand, please contact Tamiko Tsujikawa at 466-1545 for information regarding the date of the next session.

Tamiko Tsujikawa

Donations

Donations from the following people are gratefully acknowledged:

*Mr. and Mrs. Dave Murakami
Mrs. T. Shinyei*

Keirokai -

*Mrs. K. Yamauchi
Mrs. F. Kinoshita
Mrs. C. Nishimoto
Dr. & Mrs. G. Hirabayashi*

Doll Making Classes

Mrs. Philamika Wong will instruct a series of Japanese Doll making classes if she has at least five committed people. Cost will be \$15 - \$20. Contact her if you are interested.

EJGA News

Haruo Wada

The Edmonton Japanese Golf Club and his many other friends were shocked to hear of the sudden passing of Haruo Wada on May 5, 1989. He was only 42 years old.

Haruo had been a member of the EJGA for over ten years. He also served on the executive in the capacity of club captain. Haruo's friendliness and good nature will

be sadly missed by everyone.

In his memory the first EJGA Tournament has been renamed "The Haruo Wada Memorial Golf Tournament" Because of Haruo's tremendous love for golf, Mrs. Sakae Wada is planning to donate to the EJGA a large sum of money and a trophy which will be used for future tournaments.

Other News

Jasper Tournament July 14,15,16.

Reminder, if you are interested in participating please contact Mark Kano at 489-3617. Book your accommodation early.

Restaurant Open June 18

The next EJGA Tournament is scheduled at the Fort-in-View Golf Course on June 18. Tee off time begins at 11:00 a.m. Contact Tom Kobayashi or Mas Okamura no later than June 11.

24th Annual EJCA Mixed Bonspiel

This year's bonspiel took place on March 31, April 1 and 2 at the Thistle Curling Club. There were 28 rinks competing in the 3 day spiel which culminated in some exciting Edmonton vs. Calgary finals. The results of the various events were as follows.

"A" EVENT (Sponsor: EJCA)

Winner

Doug Miyagishima (Edm.)
Grant Shikaze
Larry Gardeski
Brenda Shikaze

Runner-up

Rick Kunimoto (Cal.)
Pat Mullen
Cheryl MacDonald
Mark MacDonald

"B" EVENT (Sponsor: JAL)

Winner

Sat Maruyama (Edm.)
John Basarab
Lorrie Klimosko
Joyce Kiyooka

Runner-up

Michael Lee (Edm.)
Howard Wong
Kenson Quan
Helen Lee

"C" EVENT (Sponsor: West End Tire Ltd.)

Winner

Nick Unrau (Cal.)
Donna Unrau
Mike Shigehiro
Lori Murdoch

Runner-up

Doug Lee (Edm.)
Gord Miyagishima
Gary Poloz
Janice Higa

"D" EVENT (Sponsor: Hi-Tech Heating & Air Conditioning Ltd.)

Winner

Glenn Higa (Cal.)
Calvin Moriyama
Tom Higa
Diane Higa

Runner-up

Terry Uyeda (Yellowknife/Edm.)
Tom Kitagawa
Barb Kitagawa
Michaelle Shimbashi

In addition to the curling, it was a great social event featuring a Friday night social and a Saturday night banquet and dance. A good time was had by all who participated and attended.

The Bonspiel was once again a huge success thanks to the 1989 Bonspiel Committee and to our valued supporters/sponsors. Special thanks to Doug Miyagishima, our Bonspiel Chairman, for all his work.

Just a reminder... Anyone interested in joining our Sunday night league next year, contact Gary Yamada (489-6415), Doug Miyagishima (456-7363) or Grant Shikaze (430-6343).

Have a great summer and see you all next year!

Gary Yamada



The Sunohara's To Move To Ottawa

It will have been 14 busy years when Ann and David Sunohara leave Edmonton for Ottawa this summer. David has accepted a senior position with the RCMP College for Management and Specialist Training. Ottawa will serve as a desirable base for Ann also as she continues her next big project, the authorized biography of Tom Shoyama.

The Sunoharas came to Edmonton in 1975, Dave to enter the Ph.D. program in Sociology and Ann for her M.A. in History. David completed his PH.D. in 1979 and has been working for the Province of Alberta, the first three years with the Advanced Education Department and the last seven years with the Solicitor General's Department. Ann completed her M.A. in 1977 and decided to do further research on her M.A. thesis with the help of a Canada Council grant and the indispensable guidance and assistance of the then Deputy Finance Minister, Tom Shoyama. This project culminated in the publication of her book, "The Politics of Racism", Lorimer & Co.,

Toronto, 1981. NAJC regards "The Politics of Racism" as the most authoritative report of the treatment of Japanese Canadians during WW11.

Following the publication of her book, Ann did a lot of radio and print interviews on the redress issue. With the law degree earned in the early 1980's, Ann, as one of the editorial writers, contributed to the NAJC publication, "Democracy Betrayed". During the hearings in Parliament on the Emergencies Act, Ann joined Roy Miki, as the legal consultant, to point out that the proposed Act had every flaw that the War Measures Act contained, plus something worse, a clause which permitted secret hearings. While the Emergencies Act is now law, Roy's and Ann's representation based on the Japanese Canadian experiences led to some desirable modifications.

In Dave EJCA loses a valued former vice president and board member, a regular contributor at the Japanese Pavillon during the Heritage Festivals, and on redress. More recently, Dave was one of the



anchors of the newly formed taiko group. Incidentally, Dave was born in captivity, at Popoff, B.C. Edmonton community's loss is Ottawa's gain. Fortunately, their participation in matters of national concern, including NAJC, will continue.

As part of the ceremony associated with the opening of the Community Centre on Sunday, April 23, George Tsuruda, on behalf of EJCA and the community, presented the Sunoharas with a Kubo -designed vase.

G. Hirabayashi

EJCA Membership Form

It is time for renewing your EJCA 1989-90 membership, which includes subscription to Moshi Moshi and special rates to many of the EJCA functions. Please fill in form, with cheque payable to Edmonton Japanese Community Association and mail to:

Mr. Tak Nagata
Apt. 205, 10811-115 St.
Edmonton, Alberta
T5H 3L2

Check one:

Single: (\$5.00) _____

Family: (\$10.00) _____

Moshi Moshi only:
(\$5.00) _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY and POSTAL CODE _____ PHONE _____

EJCA SENIORS have full status as LIFE MEMBERS. Seniors not yet registered with us, please fill in the above form and receive your LIFE MEMBERSHIP.

Advertising Policy for Volume 13, 1988-89

1. Maximum size acceptable:
quarter page.
2. Advertising space must not
dominate the newsletter.
3. Rates for advertising:
5 x 3 3/4 (quarter page) = \$20.00
2 1/2 x 3 3/4 (eighth page) = \$13.00
personal (up to 3 lines) = \$3.00
Special volume rate (7 issues) paid
in September = rate x 6.
4. For best results, advertisers should
send Moshi Moshi a black and
white copy ready for use.

L & K Oriental Foods & Imports

7743-85 Street
Edmonton 469-2770

*Now shipping direct from Japan
Savings to customers*

New Crop - Kokuho Rose and
other brands of rice
Sukiyaki & Bul-Go-Gi meat
plus
A variety of Japanese Foods
National Rice Cooker
JPN Videotapes for Rent
(VHS & Beta)

Branch Store - Lee's Fish Market
3012-17 Ave. S.E., Calgary
272-1818

ATTENTION INVESTORS!

For professional investment advice and service
on a variety of products including

- Government Bonds • GICs
- Treasury Bills • RRSPs • Stocks
- Retirement Investments

Call **John S. Yamamoto**, B.Comm., M.B.A.
at 493-7732.

RICHARDSON GREENSHIELDS

Investment advisors to Canadian enterprise
and enterprising Canadians

2400 Oxford Tower, 10235-101 Street, Edmonton, Alberta T5J 3G1



**Authentic
CHINESE
CUISINE**



The LINGNAN
LICENSED DINING LOUNGE
10582-104th St.
426-3975

DELIVERY SERVICE
ALSO AVAILABLE



SHOGUN
JAPANESE RESTAURANT

TATAMI ROOMS

Where you will be served
traditional Japanese Cuisine

TEPPAN-YAKI TABLES

Steak, Chicken or Seafood
cooked at your table

SUSHI BAR

10125 - 121 Street
482-5494 488-9757

You're invited to
dine with us...
in Victoria,
Calgary,
Edmonton,
Ottawa.

Edmonton

101 A Ave
Edmonton
Plaza

Jasper Ave 100th

For reservations call:
(403) 422-6083
10126-100th Street
Edmonton, Alberta
open 5 pm every day for
dinner



**JAPANESE
VILLAGE**
TEPPAN STEAK &
SEAFOOD HOUSE
Major credit cards accepted

**MIKADO
RESTAURANT**

Outstanding Prepared Japanese
Sushi and Sashimi Served in Authentic
Sushi Style. We are Licensed to
Serve Japanese Sake, Wine &
Japanese Beer.

RESERVATIONS APPLICABLE

425-8096

10451 116 St.



**ROBERTS-McCLURE
INSURANCE SERVICES LTD.**

202 7125 106 STREET EDMONTON ALTA T6G 1B9

KAREN S. KAGA

PROMPT PERSONAL SERVICE
COMPETITIVE RATES
CALL KAREN FOR ALL YOUR HOME, AUTO
AND BUSINESS INSURANCE NEEDS

Bus 435-4804

Res 436-8918

GOODYEAR  **CERTIFIED
AUTO SERVICE**

- GOODYEAR TIRES
- COMPLETE TIRE SERVICE
- WHEEL ALIGNING
- BALANCING
- COMPUTERIZED TUNE-UPS
- FRONT END REPAIRS
- BRAKES
- SHOCKS

WEST END TIRE LTD.
15941 - STONY PLAIN RD. 484-2236

HI-TECH
HEATING & AIR CONDITIONING LTD

351, 10451 - 170 Street
Edmonton, Alberta
T5P 4T2
(403) 488-3617

JACK MARUYAMA
MANAGER

PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT
428-8251

MAIN FLOOR, 9940 - 106 STREET
EDMONTON, ALBERTA T5K 2N2
TELEPHONE (403) 428-8251



ASIA



TRAVEL

— WE MEET YOUR
TRAVEL NEEDS —

- ★ COMPLETE TRAVEL SERVICE
- ★ SPECIAL FARES TO THE ORIENT

*Japan • Orient • Mexico
Around the World*



call us

209, 4104 A - 97 ST. EDMONTON, AB.

461 - 9424



RE/MAX®
real estate
an independent broker



Thinking of
buying or
selling?
Give me a call.

家・不動産の売買・鑑定。
何でもお気軽にご相談下さい。

alder currie

northeast branch
13580 fort road, edmonton t5a 1c5
bus (403) 475-5151 res 478-6812

SHIKAZE & COMPANY

CHARTERED ACCOUNTANTS

210 - 9016 - 51 AVENUE
EDMONTON, ALBERTA T6E 5X4

TELEPHONE 468-1616
AREA CODE 403



I&S FOODSERVICE DISTRIBUTORS
(A DIVISION OF I&S PRODUCE LTD.)



FOR CONVENIENT ONE STOP SERVICE
GROCERIES, FROZEN FOODS & FRESH PRODUCE
I&S BRAND PRODUCTS

J. K. (JACK) IWABUCHI
(403) 478-3451
TELEX 03-72248



PRESIDENT

8007-127 AVENUE
EDMONTON, ALTA
T5C 1R9

県内の中・高学校を中心に、生かしている英語の指導者一行にわたっている外国人教師の受け入れ、昭和五十五年度(スター)後、受け入れ人数、配置地域も拡大を続け、六十三年度は二十人に増えた。内訳も県教委十四人、市町村六人及び一英語指導助手(AET)の指導(授業の手伝い)教材の作成、地域の交流会などを進め、国際理解の推進にも一役買っている。

昨年夏、カナダから帰った田中三郎(カナダ)の一人。大館市教委の受け入れ、第一期生として命田川に到着してきている。ナワタさんに、英語を通じての生徒たちの反応、国際化時代の地域の在り方などを聞いた。

(聞き手 政治経済部長・鈴木 誠)

(通訳)大館東中・渡辺あけ子(教師)にお話を聞いた。

渡辺(以下「渡辺」) ナワタさんは立派な服装を身に付けて物々しい女性「と」の日本人らしい女性「と」のことだ。

大館市に来るともつた方、田中三郎(カナダ)の生活がどうなっているか、お話を伺います。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 学校訪問ももつたですが、一般を对象にした英語教室も、肩こりや腰痛にも気を配ることも行っています。行事にも心掛けています。行事も昨年の大館夏まつりにあわせて参加して

は指である「はワイットと」ユーモアにあふれており、猫の側から見るという独創性にもひかれました。英語のアルファベットに比べて漢字は一つひとつの意味があり、字体ごとにもキャラクターを持っていて芸術的に見えます。漢字を覚えることでも魅力を感じます。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 毎週月曜日は市の教育委員会、学校訪問の計画を立てたり、授業で使う教材作りの準備をしたりします。火曜日から金曜日にかけては大館市内の九つの中学校を順番に訪問して、英語の授業のお手伝いをしていきます。夜は公民館などで一般市民を対象に英語教室も担当しています。

ナワタさん 祖父父母が共に九州出身の日本人というでもあり、日本に対する関心はもつと持っています。大学で日本語・日本文学の先生が「日本に興味があり、日本語をもっと効果的に学習したいのなら、カナダのシステムがある」と知らせてくれたのがきっかけです。

ナワタさん 一市町村でも単独でAETを受け入れようという動きが盛んになっています。それだけ成果が認められてきたからでしょう。秋田市、井川町に続いて本年度は大館市のはか三町村にも配置されました。市町村の場合は中学生の英語指導だけではない、一般行事などへの参加も通じて、地域の人たちの国際交流の芽を育てる一助にもなればという願いが込められていると聞きます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

ナワタさん 文化の違いを認め合おうと、相手を知ろうとする努力が必要だと思えます。自分の考え、自分の例が持っているものを強調するのは大事ですが、私のやり方は「た」にどうして固執せず、相手の考え方を認め合おうと許し合おうと理解するでも大事です。そのために「コミュニケーション」の能力は欠かせません。外国語を学ぶだけでなく、その国をもっと深く知るチャンスが広がると思えます。

在エドモントン総領事館から

6月に実施される行事を下記の通りお知らせします。友人知人をお誘いの上、是非御参加ください。尚、詳細については総領事館にお問い合わせください。(422-3752)

1. 日本文化祭(ミニ・ヘリテイジ・フェスティバル)

- (1) 茶道、生花、武道デモンストレーション
女流和太鼓「女流三ツ鼓」、日本舞踊、琴等
日時: 6月4日(日)午後1時~4時
場所: スプルースグローブ、パークアリーナ
主催: 国際海洋高校、スプルースグローブ市
- (2) 女流和太鼓「女流三ツ鼓」、日本舞踊、琴公演
日時: 6月5日(月)午後8時
場所: シタデル・ショクター・シアター
入場料: 5ドル
主催: 国際海洋高校 後援: 総領事館
- (3) 茶道、生花、琴デモンストレーション
日時: 6月5日(月)12時~午後1時
場所: Pedway Display、州政府議事堂
主催: 国際海洋高校 後援: 総領事館

2. 観世流橋岡能公演

能楽(能「土蜘蛛」、狂言「棒縛り」、能「葵上」)
日時: 6月8日(木)、9日(金)午後8時
場所: シタデル・ショクター・シアター
入場料: 12ドル50 (Bass Outlets)
主催: 国際交流基金、カナダ・カウンセル、トヨタ、JAL
後援: 総領事館、アルバータ・カルチャー、アルバータ大学

3. 囲碁ワーク・ショップ

講師: 曲 励起(九段)(日本)
日時: 6月11日(日)午前11時~午後4時
場所: アルバータ大学 囲碁クラブ
主催: 国際交流基金、アルバータ大学囲碁クラブ
後援: 総領事館

折り紙ワークショップ

ニューヨークでの折り紙ワークショップに出席されて、新しいアイデアをお持ち帰りの講師を囲んでのワークショップが7月5、12、19日、水曜日の午後7:30~9:00、EJCAセンターで行われる予定です。詳細は次号でお知らせいたします。

シニヤー会議

10月5・6日にカルガリーで、シニヤー(50才以上)とシニヤーに関係している人達(三・四世も含む)の会議が開かれます。リドレスが成り、そのお祝いとそれに続くチャレンジを見つける為の催しです。

会議の委員にはチャーリー・カドタ、ビクター・ウジモト・・・バンクーバー、ロジャー・オバタ・・・トロント、ジム・タテイシ・・・レスブリッジ、ケイ・シミズ・・・ビクトリアなどが並び色々計画が練られています。

健康管理と長期看護、健康維持・食物・エクササイズ、選択、日系人に適した住宅環境、引退計画・収入と財産、第二の職業(補助的収入・若返り)、個人的又公的に感じていることを表現する方法を学ぶ、日系人のコミュニティを作る、組織やグループに参加する・どこにあるか、何をするのか、どうして始めるか等々の興味ある話し合いの他に、ゲームや小旅行等楽しいこともたくさん計画されています。

ホストのカルガリーの主催者達は1988年の冬季オリンピックでの経験に基づいて特別な歓迎をするとのこと。今から、カレンダーに印をつけてぜひ多く参加したいものです。

編集後記

日本語部は穂谷野(437-7730)と平塚(459-8089)が担当しております。御批判・アイデア大歓迎です。又、御投稿もお待ちしております。御連絡ください。



EJCA 会長から

コミュニティーセンター開館パーティーには大勢の方達が集まって下さって嬉しく思いました。デイブ・アイコ・ムラカミ夫妻とシンエイ夫人の御寄付によってこのパーティーの費用をほとんど賄うことが出来ました。どうもありがとうございました。センターの壁に掛けてある二本の掛け軸を寄贈された藤永夫人にもお礼を申し上げます。この大切な行事を楽しいものにする為に準備を整え、活躍して下さった全ての皆様に感謝いたします。保険の関係で柔道と空手には使えませんが、今、必要なのは皆様に活用していただくことです。私は若い人達のクラブが出来てここを使用してほしいと思います。楽器などの練習にはとても良い場所です。センター使用の申込みはジム・ホヤノ(437-7730)へしてください。

次のEJCAの行事は皆様の好きなピクニックです。6月25日(日)午前11時～午後6時、ランドルパークで行われます。それから、8月6・7日のヘリテージデイが待っています。多くのボランティアが必要となります。声がかかったらどうぞ御援助をお願いします。

5月20～22日は ウィニペッグで開かれるNAJC委員会にシニヤー代表としてゴードン・ヒラバヤシ、次席としてブライアン・マルヤマ、オブザーバーとしてジラード・オオイシ、それに、私も代表として出席いたします。詳細は次号をお待ちください。 ジョージ・ツルダ



スナハラ夫妻、オタワへ

14年もの多忙なエドモントン滞在を後に、アンとデイブスナハラ夫妻は、デイブのRCMPカレッジでのお仕事の為オタワに引っ越されます。トム・ショーヤマの伝記を書く予定のアンにもオタワの方が都合がよいとのことでした。

1975年、アンはカルガリー・エドモントン間を往復するのを承知の上で、二人はエドモントンへ移り、デイブはアルバータ大学社会学のPh.Dコースを、アンはカルガリー大学のMAコースを始めました。1977年にPh.Dを終えてからはデイブは州政府で働いていました。アンは同じく1977年にMAを終わりましたが論文の研究の続きとしてトム・ショーヤマの援助で(当時戦時中の資料は入手困難でした。)探

究を始め、後に「人種差別の政策」としてトロントのローリマー社から出版されました。NAJCはこの本を第二次世界大戦中の日系カナダ人の受けた仕打ちの最も権威ある報告書として認めています。

アン(トロント)もデイブ(ロンドン)もオンタリオ州の出身ですが出会いは1969年CUSOとして働いていたマレーシアでした。そして、1973年に結婚しました。デイブはEJCA前副会長、役員としてヘリテージデイやリドレスに活躍最近では太鼓グループの中心メンバーでもありました。アンは本が出てからはラジオ・新聞・雑誌などでリドレスについてよくインタビューを受けました。1980年には弁護士の学位をとりNAJCの論説執筆者の一人として「裏切られたデモクラシー」という本も書きました。臨時法(エマージェンシー・アクト)聴問の間もアンはロイ・ミキと共に法律顧問としてこの法案は戦時法が含む全ての欠点を含んでいること、そのうえ、最も悪いことには秘密聴問が許されていることを指摘しています。臨時法は法律となりましたが、ロイ・ミキやアンの日系カナダ人の苦い体験に基づいた存在がこの法律をより好ましい方へと改善されたと言えます。

エドモントンが失う者をオタワが得ることになります。幸いにもNAJCを通して国全体としての関心事に二人の参加が期待されるでしょう。EJCAセンター開館パーティーではお別れの記念品(ノボル・クボの花瓶)が会長から送られました。 G・ヒラバヤシ記。(Y.H. 訳)

お礼

夫、和田治雄は二ヵ月半の闘病の甲斐もなく、5月5日42才の若さで他界してしまいました。入院中、葬儀、又続いているレセプションでは多くの皆様のお世話になりました数々のお見舞い、お花、お香典をありがとうございました。あまりにも急なことでしたので、まだ実感がなく、これから先、どうしてよいのか見当もつきません。これからも、皆様の御支援と御指導をいただきたく、紙上をかりて、お礼とお願ひ申し上げます。

和田さかえ・英樹

EJCAセンター開館

待望のセンターは4月16日公式開館パーティーを催し、一年間の試験的な活動を開始しました。

当日午後2時過ぎからぼつぼつ集まり始め、野々垣総領事によるテープカットの3時には150~160人の出席者でぎっしりとなりました。総領事からのお言葉に続いてEJCA会長ジョージ・ツルダ氏の挨拶があり、太鼓グループによる数曲と、琴、尺八の演奏もありました。その後は軽食を楽しみました。会場の一角には茶の湯の場が設けられ、一服味わう人、こわごわ試してみる人で賑わいました。又、小会議室では切り込み人形と造花の作り方のデモンストレーションが続いておりました。

このパーティーでの会長の挨拶は次の通りでした。

EJCAを代表してセンター開館パーティーに参加して下さった皆様にお礼を申し上げます。皆様はカート・ブラウニングのショーを見逃してしまいましたね。野々垣総領事の御出席と又コミュニティー史上重要な一里塚となるこの機会にお言葉をありがとうございました。今日の総領事の御出席は私供が自分はカナダ人だといくら信じていても、文化の面で、又、ある人にとっては宗教の面で日本との切ることのできない「絆」を象徴するものです。

私供はこのセンターが充分活用されるよう期待しています。皆様もこの熱意を共有して下さるよう望んでおります。このセンターを利用する優先権はEJCAのメンバーにあります。役員会はセンターのマネージャーにアラン・ホヤノ、プログラム・コーディネーターにジム・ホヤノ、管理人にボブ・モトカド、会計にグラント・シカゼを任命しました。マネージャーは役員会へ出席しますから、問題の無いことを望みますが、もし、何か生じた場合には良い提言ともどもマネージャーの方へ申し出て下さい。そしてセンターを使いたい方はジム・ホヤノに連絡して下さい。

EJCAは約50年前に始まり、今日に到りました。会の組織が維持され、今、このセンターが開かれるのは過去7代の

リーダーの方々、さらに、メンバー各位に負う所多大なものがあります。このセンターは、私供自身の建物を建てる方向への第一歩なのです。願わくはこのセンターがNAJCの1200万ドルのリドレスファンドからの援助申込みへの貴重なデータを提供してくれるように。そして、申込みが優位になるように。私供がセンターを利用すればするほど、多くを学ぶことが出来、さらに、夢実現へと近づくものと思われれます。

私はこの際、センターを使いたい人達へ一言申し上げたいことがあります。このセンターの家賃、家具、光熱費など第2回のカジノの売り上げの中から支払うことができたら、と思います。これには法務省ゲーミング・コミッションの許可が必要ですが、もし、許可が受けられない場合には既にコミッションが忘れてしまっている一回目のカジノからのお金で、現在長期預金されているものを当てざるをえません。クラフトグループが作ったお金と寄付金で、ドロインセンター資金としてのものには手をつけなくてあります。

この開館パーティーを成功させて下さった多くの人達にお礼を申し上げたいと思います。開館前の金曜日には6時間、そして、当日は朝からこの会場を飾って下さったハビオカ、藤永、バックスター、オルポートさん達、軽食とビデオを受け持ってく下さった唯一の女性役員のゲール・インガムさんと彼女を手伝って下さった方々、太鼓グループの皆さん、手芸のデモンストレーションをされたウォン・フィルミナさん、トラックで今ある家具を全部運んで下さったボブ・モトカドの息子さん、冷蔵庫や家具を寄付して下さったキミ・タニナカさん、ありがとうございました。

皆様の御支持を感謝し、たとえば、カラオケ、ピンポンブリッジ、囲碁、将棋、花札など、このセンターでの多くの楽しい機会を期待いたしております。(Y.H.)